

ПРОТОКОЛ ПЕРЕГОВОРІВ

щодо остаточних розмірів тарифів за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення

Місце проведення переговорів:

- 1) м. Київ, вул. Костянтинівська 71-д, «Амарант отель»;
- 2) google-група за адресою <https://groups.google.com/forum/#!forum/cable-retransmission-tariffs-kamp>

Дата початку переговорів: 10.03.2020 р.

Дата завершення переговорів: 09.04.2020 р.

Дата початку голосування: 09.04.2020 р.

Дата завершення голосування: 10.04.2020 р.

Присутні учасники переговорів:

зі сторони ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав»:

1. ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав»

- Калениченко Павло Анатолійович

2. СОГ «Арма Україна»:

- Семешко Роман Олексійович

всього: 2 (два) учасники, представлені 2 (двома) представниками.

зі сторони користувачів:

1. Спілка кабельного телебачення України:

- Швець Олександр Олександрович

2. Громадська Організація «Всеукраїнська асоціація операторів кабельного телебачення і телеінформаційних мереж»:

- Полхович Галина Олександрівна
- Черній Тетяна Петрівна
- Солопко Олена Миколаївна
- Щеглов В.В.
- Яцола Ярослав Вихайлович
- Шутко Ярослав Ласлович
- Бражко Андрій Миколайович

3. Телекомунікаційна палата України:

- Попова Тетяна Володимирівна
- Новак Анна Олегівна

4. ТОВ «Воля-кабель»:

- Сандра Крауція
- Анастасія Волошина
- Костянтин Гріцак

5. Асоціація правовласників та постачальників контенту

- Наталія Клітна
- В'ячеслав Мієнко

6. Американська торговельна палата в Україні:

- Левіцька Лідія Василівна
- Олійник Катерина Сергіївна

7. ПрАТ «Датагруп»

- Демченко Оксана
- Подолянчук Євген
- Гудзевата Наталя



Всього: 7 (сім) учасників, представлених 20 (двадцятьма) представниками

Порядок денний:

1. Порядок прийняття рішень.
2. Щодо остаточних розмірів тарифів ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» винагороди (доходу від прав) за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення.

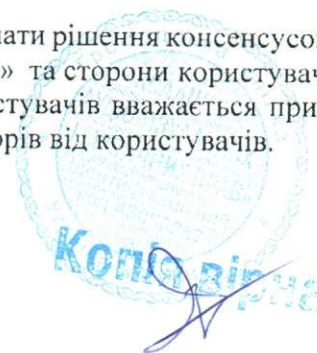
Розгляд питань:

1. Учасники переговорів обговорили тарифи за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення, запропоновані ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» виходячи з вартості кабельної ретрансляції об'єктів прав для одного споживача (абонента) 4 гривні за абонента на місяць.
2. Учасники переговорів зі сторони користувачів висловили думку про неприйнятність застосування тарифів винагороди (доходу від прав) за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення, запропонованих ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» як такі, що є необґрунтованими та не відповідають вимогам статті 20 Закону України «Про ефективне управління майновими правами правовласників у сфері авторського права і (або) суміжних прав».
3. Учасники переговорів обговорили тарифи винагороди (доходу від прав) за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення, запропоновані Всеукраїнською асоціацією операторів кабельного телебачення і телеінформаційних мереж, Спілкою кабельного телебачення України, Асоціацією правовласників та постачальників контенту та Асоціації «Телекомунікаційна палата України» на основі рекомендацій Державного підприємства «Державний інформаційно-аналітичний центр моніторингу зовнішніх товарних ринків» Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства, які були зроблені на замовлення Асоціації правовласників та постачальників контенту, Асоціації «Телекомунікаційна палата України» та Інтернет Асоціації України (ІнаУ).
4. Всеукраїнською асоціацією операторів кабельного телебачення і телеінформаційних мереж, Спілкою кабельного телебачення України було запропоновано обчислювати тарифи як процент від доходу, використовувати формулу Держкомзовнінформ.
5. Учасники переговорів зі сторони ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» висловили думку про неприйнятність застосування тарифів винагороди (доходу від прав) за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення запропонованих користувачами.
6. Учасники переговорів зі сторони ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» запропонували компромісний варіант тарифів винагороди (доходу від прав) за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення.

Вирішення питань:

Питання І. Порядок прийняття рішень

1. Учасники переговорів вирішили приймати рішення консенсусом двох сторін – сторони ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» та сторони користувачів.
2. Рішення сторони представників користувачів вважається прийнятим, якщо за нього проголосувало 2/3 і більше учасників переговорів від користувачів.



3. Рішення сторони представників ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» вважається прийнятим, якщо за нього проголосувало 2/3 і більше учасників від ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав».

Питання II. Учасники переговорів вирішили затвердити тарифи винагороди (доходу від прав) за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення:

Рік	2020 р.	2021 р.	2022 р.	2023 р.	2024 р.	2025 р.
Сума за кожного абонента користувача грн/міс.	0,40	0,90	1,50	2,00	2,50	3,00

Вказаний вище Тариф переглядається в разі суттєвого погіршення економічної ситуації в Україні внаслідок економічної кризи.

Зобов'язання щодо нарахування винагороди на користь ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» виникають з 10.04.2020 року у відповідності до укладеного договору.

Голосували:

За питання I проголосували «за» всі учасники переговорів одногolosно.

За питання «II» проголосували:

Зі сторони ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» - всі «за» одногolosно

Зі сторони користувачів:

- «за» - 5 (п'ять) учасників переговорів – Телекомунікаційна палата України, ТОВ «Воля-кабель», Асоціація правовласників та постачальників контенту, Американська торговельна палата в Україні, ПрАТ «Датагруп»;
- «проти» - 2 (два) учасники переговорів – Громадська Організація «Всеукраїнська асоціація операторів кабельного телебачення і телеінформаційних мереж», Спілка кабельного телебачення України.

Рішення з питань I і II на переговорах вважаються прийнятими, а тарифи, зазначені в даному протоколі, затвердженими.

Цей протокол підписується учасниками переговорів щодо затвердження тарифів ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав» винагороди (доходу від прав) за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення:

від ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав»

СОГ «Арма Україна»

Спілка кабельного телебачення України



[Handwritten signature]
Каличченко Р.А.

[Handwritten signature]
Савченко

[Handwritten signature]
Шварц

*Підписую протокол з окремими
зусилками викладеною надзборой.
З рез. тагами голосування не згоден*

З пропозицією не грати підписано
особливою друком об'єкта керування
документами № 3 у квітні 2019 року
Громадська Організація «Всеукраїнська
асоціація операторів кабельного
телебачення і телеінформаційних мереж»

Телекомунікаційна палата України

ТОВ «Воля-кабель»

Асоціація правовласників та постачальників
контенту

Американська торговельна палата в Україні

ПрАТ «Датагруп»

Завдання до підпису
на виконання

Цібак М.В. Афек-

Коваленко С. Дмитро

Клименко Т. І.

Коваленко І.В.

Коваленко О.В.







(місто)
Не втримавши в голосі в "Протім" зареєстрованих
учасників голосування по державному питанню
в зв'язку з карантинном, надати і розкрити прохання
з правильним підрахунком голосів, підтверджений
електронним голосуванням у групі члени

10.04.2020р. на 4 аркушах

Дата 29.04.2020

~~Міський~~ = Мелюк В.О.Є

Полковник (П. Полковник)


В. Мелюк
Полковник

Полковник

В. Мелюк

В. Мелюк



Окрема думка Всеукраїнської Асоціації операторів кабельного телебачення і телеінформаційних мереж до Протоколу переговорів щодо остаточних розмірів тарифів за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення від 10 квітня 2020 року.

У період з 10 березня 2020 року по 10 квітня 2020 року тривали переговори щодо остаточних розмірів тарифів за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення.

За результатом переговорів ГС «КАМП» було складено протокол, який **не відображає реальні результати голосування** з боку користувачів і не враховує позицію українських виробників – провайдерів програмної послуги.

Не погоджуючись із запропонованим протоколом, ВАОКТТМ висловлює окрему думку стосовно складеного протоколу та підрахунку голосів ГС «КАМП».

ВАОКТТМ як громадська організація, що територіально знаходиться у м. Києві, зареєструвала до участі у переговорах про встановлення тарифів за кабельну ретрансляцію представників профільних асоціацій і об'єднань користувачів, а також користувачів юридичних осіб, які знаходяться в інших містах України і просили ВАОКТТМ виконати їх реєстрацію. Правомірність реєстрації підтверджується офіційно оприлюдненим Міністерством списком учасників переговорів.

За час проведення переговорного процесу ні в кого з його учасників не виникло сумнівів щодо правильності представництва кожного із зареєстрованих учасників процесу. Представництво, якщо у когось виникали якісь питання, мало б бути перевірене або опротестоване перед голосуванням, однак всіх зареєстрованих учасників до голосування допустили.

Таким чином, перелік зареєстрованих учасників, які приймали участь у переговорному процесі, який тривав з 10 березня 2020 року по 10 квітня 2020 року, виглядає так:

Зі сторони організацій колективного управління:

1. ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав»:

- Калениченко Павло Анатолійович

2. СОГ «Арма Україна»:

- Семешко Роман Олександрович

Зі сторони користувачів:

Асоціації і об'єднання користувачів:

1. Спілка кабельного телебачення України:

- Швець Олександр Олександрович

2. «Спілка операторів телекомунікацій м. Одеси та Одеської області»:

- Черній Тетяна Петрівна за довіреністю

3. Громадська Організація «Всеукраїнська асоціація операторів кабельного телебачення і телеінформаційних мереж»:

- Полхович Галина Олександрівна

4. Громадська Організація «Закарпатська Асоціація операторів телекомунікацій і провайдерів програмної послуги»:

- Яцола Ярослав Михайлович

5. Телекомунікаційна палата України:

- Попова Тетяна Володимирівна
- Новак Анна Олегівна.

6. Асоціація правовласників та постачальників контенту

- Наталія Клітна



7. Американська торговельна палата в Україні:

- Левіцька Лідія Василівна
- Олійник Катерина Сергіївна

Юридичні особи користувачів:

1. ТОВ «Миколаївське кабельне телебачення»
 - Андрій Вікторович Бражко
2. ТОВ «ДВС-САТ»
 - Шутко Ярослав Ласлович
3. ТОВ ВКФ «Запоріжелектронснаб»
 - Солопко Олена Миколаївна
4. ТОВ «Воля-кабель»
 - Сандра Крауїня.
 - Анастасія Волошина.
 - Костянтин Гріцак
5. ПрАТ «Датагруп»
 - Демченко Оксана
 - Подолянчук Євген
 - Гудзевата Наталя
6. ТОВ «Віжн ТБ»
 - Місико В'ячеслав
7. ТОВ Телерадіокомпанія «Телевідео–С»
 - Щеглов Володимир Іванович

У голосуванні, що відбувалося 10.04.2020р., <https://groups.google.com/forum/#!forum/cable-retransmission-tariffs-kamp> приймало участь 20 учасників, а з урахуванням роз'яснення Міністерства № 2301-07/24718-07 від 14.04.2020 щодо представництва (один голос від організації) 14 (чотирнадцять) учасників від користувачів та їх профільних об'єднань, і при голосуванні від користувачів мало б враховуватись 14 (чотирнадцять) голосів).

10 березня 2020 року учасниками переговорів було вирішено приймати рішення консенсусом. Учасники домовились вважати рішення прийнятним, якщо за нього проголосувало 2/3 і більше учасників, які були зареєстровані для участі в переговорах від користувачів.

Отже, з урахуванням реальної кількості зареєстрованих учасників, які приймали участь у переговорному процесі, беручи до уваги роз'яснення Міністерства, для досягнення консенсусу з боку користувачів, «За» прийняття рішення мало б проголосувати 9 (дев'ять) учасників.

Натомість за результатами голосування, «За» пропозицію ГС «КАМП» щодо тарифів висловилося 6 учасників, «Проти» – 8 учасників, тобто **рішення про прийняття цієї пропозиції 2/3 голосів учасників переговорів від користувачів не було прийняте.**

Однак ГС «КАМП», яка взяла на себе обов'язок зі складання та оформлення протоколу переговорів, склала його, **не врахувавши думку 7 (семи) учасників** переговорів з боку користувачів серед яких: «Спілка операторів телекомунікацій м. Одеси та Одеської області»; ГО «Закарпатська Асоціація операторів телекомунікацій і провайдерів програмної послуги»; ТОВ ВКФ «Запоріжелектронснаб»; ТОВ Телерадіокомпанія «Телевідео–С»; ТОВ «ДВС-САТ»; ТОВ «Миколаївське кабельне телебачення» та ТОВ «Віжн ТБ». Всупереч тому, що представники цих підприємств були присутні на першій зустрічі переговорів, що відбувалися 10 березня 2020 року в готелі «Амарант» за адресою вул. Костянтинівська 71-Д в, приймали участь у переговорах та голосуванні, зареєстровані МЕРТ як учасники переговорів з правом голосу, їх голоси через 12 днів після завершення голосування виключені з протоколу.

Зазначаємо, що «За» пропозицію ГС «КАМП» щодо тарифів проголосували Телекомунікаційна палата України; Асоціація правовласників та постачальників контенту; Американська торговельна палата в Україні; ТОВ «Воля-кабель» ПрАТ «Датагруп» і «Віжн ТБ», голос якого також не був врахований.


При цьому ТОВ «Воля-кабель» та ПрАТ «Датагруп» є членами і Телекомунікаційної палати України, і Американської торговельної палати в Україні, а отже інтереси цих двох користувачів були ще додатково окремо представлені одразу у двох ГО.

Користувачі, що висловились «Проти» - регіональні професійні об'єднання, директори підприємств з різних міст України, які представляють українського виробника – провайдерів програмної послуги, так само ВАОКТТМ і СКТУ – всеукраїнські об'єднання і відображають позицію багатьох представників галузі, українських підприємств.

Вважаємо, що подібна дискримінаційна поведінка при здійсненні підрахунку голосів по відношенню до офіційно зареєстрованих учасників переговорів, які голосували «Проти» пропозиції ГС «КАМП» щодо тарифів, є недопустимою, а результати голосування у наданому для підписання протоколі є сфальсифікованими. Представник ВАОКТТМ підписав протокол із застереженням щодо неправильного відображення у протоколі результатів голосування у зв'язку з не включенням до протоколу всіх зареєстрованих учасників переговорів.

Пропонуємо для підписання протокол підготовлений учасниками переговорів – членами ВАОКТТМ (додається на 4 аркушах).

Генеральний директор
ВАОКТТМ

 Похович Г.О.



Копія вірна

Окрема думка Спілки кабельного телебачення України до Протоколу переговорів щодо остаточних розмірів тарифів за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення від 10 квітня 2020 року.

У період з 10 березня 2020 року по 10 квітня 2020 року тривали переговори щодо остаточних розмірів тарифів за кабельну ретрансляцію об'єктів авторського права і (або) суміжних прав, крім прав організацій мовлення щодо їхніх власних програм (передач) мовлення.

За результатом переговорів ГС «КАМІП» було складено протокол, який **не відображає реальні результати голосування** з боку користувачів і не враховує позицію українських виробників – провайдерів програмної послуги.

Не погоджуючись із запропонованим протоколом, СКТУ висловлює окрему думку стосовно складеного протоколу та підрахунку голосів ГС «КАМІП».

За час проведення переговорного процесу ні в кого з його учасників не виникло сумнівів щодо правильності представництва кожного із зареєстрованих учасників процесу. Представництво, якщо у когось виникали якісь питання, мало б бути перевірене або опротестоване перед голосуванням, однак всіх зареєстрованих учасників до голосування допустили.

Таким чином, перелік зареєстрованих учасників, які приймали участь у переговорному процесі, який тривав з 10 березня 2020 року по 10 квітня 2020 року, виглядає так:

Зі сторони організацій колективного управління:

1. ГС «Коаліція аудіовізуальних і музичних прав»:

- Калениченко Павло Анатолійович

2. СОГ «Арма Україна»:

- Семешко Роман Олексійович

Зі сторони користувачів:

Асоціації і об'єднання користувачів:

1. Спілка кабельного телебачення України:

- Швець Олександр Олександрович

2. «Спілка операторів телекомунікацій м. Одеси та Одеської області»:

- Черній Тетяна Петрівна за довіреністю

3. Громадська Організація «Всеукраїнська асоціація операторів кабельного телебачення і телеінформаційних мереж»:

- Полхович Галина Олександрівна

4. Громадська Організація «Закарпатська Асоціація операторів телекомунікацій і провайдерів програмної послуги»:

- Яцола Ярослав Михайлович

5. Телекомунікаційна палата України:

- Попова Тетяна Володимирівна
- Новак Анна Олегівна.

6. Асоціація правовласників та постачальників контенту

- Наталія Клітна

7. Американська торговельна палата в Україні:

- Левіцька Лідія Василівна
- Олійник Катерина Сергіївна

Юридичні особи користувачів:

1. ТОВ «Миколаївське кабельне телебачення»

- Андрій Вікторович Бражко



2. ТОВ «ДВС-САТ»
 - Шутко Ярослав Ласлович
3. ТОВ ВКФ «Запоріжелектронснаб»
 - Солопко Олена Миколаївна
4. ТОВ «Воля-кабель»
 - Сандра Крауїня.
 - Анастасія Волошина.
 - Костянтин Грішак
5. ПрАТ «Датагруп»
 - Демченко Оксана
 - Подолянчук Свген
 - Гудзевата Наталя
6. ТОВ «Віжн ТБ»
 - Мієнко В'ячеслав
7. ТОВ Телерадіокомпанія «Телевідео–С»
 - Щеглов Володимир Іванович

У голосуванні, що відбувалося 10.04.2020р., <https://groups.google.com/forum/#!forum/cable-retransmission-tariffs-kamp> приймало участь 20 учасників, а з урахуванням роз'яснення Міністерства № 2301-07/24718-07 від 14.04.2020 щодо представництва (один голос від організації) 14 (чотирнадцять) учасників від користувачів та їх профільних об'єднань, і при голосуванні від користувачів мало б враховуватись 14 (чотирнадцять голосів).

10 березня 2020 року учасниками переговорів було вирішено приймати рішення консенсусом. Учасники домовились вважати рішення прийнятим, якщо за нього проголосувало 2/3 і більше учасників, які були зареєстровані для участі в переговорах від користувачів.

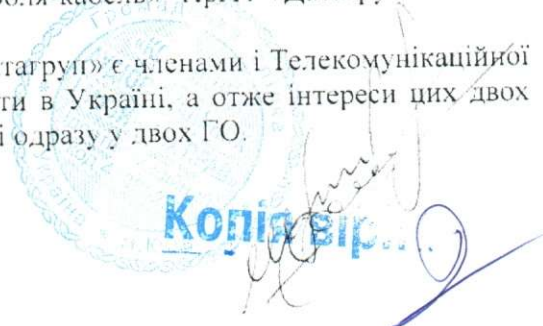
Отже, з урахуванням реальної кількості зареєстрованих учасників, які приймали участь у переговорному процесі, беручи до уваги роз'яснення Міністерства, для досягнення консенсусу з боку користувачів, «За» прийняття рішення мало б проголосувати 9 (дев'ять) учасників.

Натомість за результатами голосування, «За» пропозицію ГС «КАМП» щодо тарифів висловило 6 учасників, «Проти» – 8 учасників, тобто **рішення про прийняття цієї пропозиції 2/3 голосів учасників переговорів від користувачів не було прийняте.**

Однак ГС «КАМП», яка взяла на себе обов'язок зі складання та оформлення протоколу переговорів, склала його, **не врахувавши думку 7 (семи) учасників** переговорів з боку користувачів серед яких: «Спілка операторів телекомунікацій м. Одеси та Одеської області»; ГО «Закарпатська Асоціація операторів телекомунікацій і провайдерів програмної послуги»; ТОВ ВКФ «Запоріжелектронснаб»; ТОВ Телерадіокомпанія «Телевідео–С»; ТОВ «ДВС-САТ»; ТОВ «Миколаївське кабельне телебачення» та ТОВ «Віжн ТБ». Всупереч тому, що представники цих підприємств були присутні на першій зустрічі переговорів, що відбувалися 10 березня 2020 року в готелі «Амарант» за адресою вул. Костянтинівська 71-Д в. приймали участь у переговорах та голосуванні, зареєстровані МЕРТ як учасники переговорів з правом голосу, їх голоси через 12 днів після завершення голосування виключені з протоколу.

Зазначасмо, що «За» пропозицію ГС «КАМП» щодо тарифів проголосували Телекомунікаційна палата України; Асоціація правовласників та постачальників контенту; Американська торговельна палата в Україні; ТОВ «Воля-кабель» ПрАТ «Датагруп» і «Віжн ТБ», голос якого також не був врахований.

При цьому ТОВ «Воля-кабель» та ПрАТ «Датагруп» є членами і Телекомунікаційної палати України, і Американської торговельної палати в Україні, а отже інтереси цих двох користувачів були ще додатково окремо представлені одразу у двох ГО.



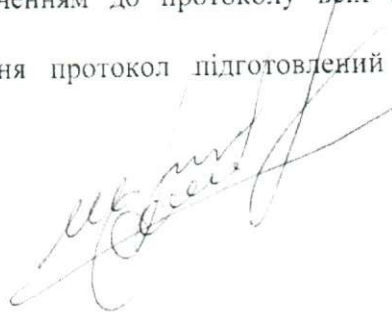
Користувачі, що висловились «Проти» - регіональні професійні об'єднання, директори підприємств з різних міст України, які представляють українського виробника – провайдерів програмної послуги, так само ВАОКТТМ і СКТУ – всеукраїнські об'єднання і відображають позицію багатьох представників галузі, українських підприємств.

У наданому протоколі не взято до уваги голоси представників членів СКТУ «Спілка операторів телекомунікацій м. Одеси та Одеської області», ТОВ Телерадіокомпанія «Телевідео-С».

Вважаємо, що подібна дискримінаційна поведінка при здійсненні підрахунку голосів по відношенню до офіційно зареєстрованих учасників переговорів, які голосували «Проти» пропозиції ГС «КАМІІ» щодо тарифів, є недопустимою, а результати голосування у наданому для підписання протоколі є сфальсифікованими. Представник СКТУ підписав протокол із застереженням щодо неправильного відображення у протоколі результатів голосування у зв'язку з не включенням до протоколу всіх зареєстрованих учасників переговорів.

Пропонуємо для підписання протокол підготовлений учасниками переговорів (додається на 4 аркушах).

Генеральний директор
СКТУ



Швець О.О.

